

## D O D A T O K č. 1

### k Dohode č. 7 /§ 52/2013/ ŠR

o poskytnutí príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec

uzatvorenej podľa ustanovenia § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „dodatok“).

#### Článok I.

##### Účastníci dodatku

##### Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca

Sídlo :

V zastúpení riaditeľom: **Ing. Miroslav Mareček**

IČO : **37905546**

Bankové spojenie :

DIČ : **2021768089**

(ďalej len „úrad“)

a

##### Obec Svrčinovec

Sídlo:

Zastúpená starostom: **Juraj Strýček**

IČO: **00314323**

Bankové spojenie:

č. účtu:

DIČ: **2020553304**

(ďalej len „obec“)

#### Článok II.

V zmysle článku VII. bod 1 dohody č. 7/§52/2013/ŠR zo dňa 13.05.2013, na základe žiadosti obce Svrčinovec zo dňa 28.05.2013 a na návrh Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Čadca z dôvodu zmeny financovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec sa účastníci tejto dohody dohodli na zmene dohodnutých podmienok nasledovne:

Mení sa číslo a názov dohody a znie:

#### D O H O D A

č. 7 /§ 52/2013/ NP VAOTP SR-2

**na vykonávanie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec a o podmienkach poskytovania príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec**

## **Článok II. Predmet dohody bod 1. sa mení a znie :**

Predmetom dohody je úprava práv a povinností účastníkov dohody pri zabezpečení realizácie aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec podľa § 52 zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o službách zamestnanosti“).

V zmysle

Operačného programu zamestnanosť a sociálna inklúzia

Prioritná os č. 1 - Podpora rastu zamestnanosti

Opatrenie č. 1.1 - Podpora programov v oblasti podpory zamestnanosti a riešenia nezamestnanosti a dlhodobej nezamestnanosti

## **Článok III. Účel dohody bod 1. sa mení a znie :**

Účelom dohody je poskytovanie príspevku na aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec (ďalej aj „aktivačná činnosť“).

## **Článok III. Účel dohody bod 2. sa mení a znie :**

Obec berie na vedomie, že finančný príspevok, a to aj každá jeho časť, je verejným prostriedkom Slovenskej republiky podľa osobitného predpisu - § 2 písm. a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej aj „zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy“). Finančný príspevok pozostáva z príspevku zo štátneho rozpočtu SR a z príspevku z Európskeho sociálneho fondu (ESF) v pomere 15% : 85%. Na použitie týchto prostriedkov, kontrolu použitia týchto prostriedkov a vymáhanie ich neoprávneného použitia sa vzťahuje režim upravený v osobitných predpisoch (zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 502/2001 o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, zákon č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy). Obec súčasne berie na vedomie, že podpisom tejto dohody sa stáva súčasťou systému finančného riadenia štrukturálnych fondov a zaväzuje sa ako prijímateľ pomoci dodržiavať pravidlá oprávnenosti výdavkov.

## **Článok IV. Práva a povinnosti úradu bod 2. sa mení a znie :**

Zabezpečiť výber vhodných UoZ, ktorí majú trvalý pobyt v zmysle tejto dohody.

## **Článok IV. Práva a povinnosti úradu bod 9. sa mení a znie :**

Vyplatiť poslednú splátku z celkového dohodnutého príspevku po kompletnom predložení a skontrolovaní dohodnutých dokladov a po predložení *Správy o kvantifikovanom prínose organizovania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec alebo menších služieb pre samosprávny kraj oproti stavu pred jej začatím* (príloha č. 17), v súlade so *Zámerom organizovania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec* a v súlade s bodom 8.

## **Do článku IV. Práva a povinnosti úradu sa dopĺňa bod 12, ktorý znie :**

Doručiť obci materiály zabezpečujúce publicitu spolufinancovania poskytnutých príspevkov z prostriedkov ESF.

#### **Článok V. Práva a povinnosti obce bod 4. sa mení a znie :**

Koordinovať aktivačnú činnosť UoZ prostredníctvom **0** vlastného zamestnanca a **0** zamestnancov prijatých na tento účel do pracovného pomeru z radov UoZ, ktorí budú organizovať aktivačnú činnosť UoZ v rozsahu **0** hodín týždenne na jedného zamestnanca. Ak nastane skutočnosť, ktorá má za následok ukončenie pracovného pomeru zamestnanca, ktorý organizuje aktivačnú činnosť (ďalej aj „organizátor“), je obec povinná v spolupráci s úradom do **15 kalendárnych dní** od skončenia pracovného pomeru určiť iného zamestnanca, ktorý bude aktivačnú činnosť UoZ organizovať. Ak obec neurčí (nezamestná) organizátora, je za organizovanie aktivačnej činnosti zodpovedný štatutárny zástupca obce.

#### **Článok V. Práva a povinnosti obce bod 8. sa mení a znie :**

Predkladať na základe dennej evidencie dochádzky UoZ a organizátora(ov) 1 originál a 2 kópie vyhotovení na úrad mesačne, najneskôr do **3 pracovných dní** po uplynutí príslušného mesiaca, *Evidenciu dochádzky UoZ, ktorí vykonávajú aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec alebo menších služieb pre samosprávny kraj* (príloha č. 8) a *Evidenciu dochádzky zamestnanca, ktorý organizuje aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec alebo menších služieb pre samosprávny kraj*, potvrdený podpisom štatutárneho zástupcu obce (príloha č. 8.1).

#### **Článok V. Práva a povinnosti obce bod 14. sa mení a znie :**

Použiť príspevok poskytovaný úradom podľa Čl. IV bod 3 tejto dohody len v rozsahu a štruktúre, ktorá súvisí s organizovaním a priamym vykonávaním aktivačnej činnosti UoZ. Príspevok je možné použiť na úhradu oprávnených nákladov v zmysle § 52 ods. 7 zákona o službách zamestnanosti. V súlade s pravidlami pre oprávnenosť výdavkov spolufinancovaných z ESF si je obec vedomá osobitne týchto skutočností, týkajúcich sa oprávnenosti výdavkov:

Výdavky je možné považovať za oprávnené ak:

- vznikli v oprávnenom období, teda v rámci písomne dohodnutého obdobia realizácie aktivačnej činnosti, s výnimkou poslednej celkovej ceny práce zamestnanca, ktorý organizuje aktivačnú činnosť
- sú primerané, t. j. zodpovedajú cenám, bežným (obvyklým) na trhu v čase ich vzniku,
- navzájom sa neprekrývajú,
- sú podložené účtovnými dokladmi v zmysle zákona 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktoré sú riadne evidované v účtovníctve obce v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
- spĺňajú podmienky hospodárnosti (minimalizácia výdavkov pre rešpektovanie cieľov zámeru aktivačnej činnosti), efektívnosti (maximalizácia pomeru medzi vstupom a výstupom) a účelnosti (nevyhnutnosť pre realizáciu aktivačnej činnosti a priama väzba na ňu).
- boli vynaložené v súlade s platnými právnymi predpismi SR a ES.

#### **Článok V. Práva a povinnosti obce bod 15. sa mení a znie :**

Príspevok nie je možné použiť na investície, kapitálové výdavky a technické zhodnotenie majetku žiadateľa. Žiadateľ použije príspevok v súlade s bodom 14 a týmto bodom (15) a kalkuláciou nákladov, ktorá je súčasťou *Zámeru organizovania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec* a v súlade so zásadou preukázateľnosti, hospodárnosti a efektívnosti vynakladania prostriedkov z verejných zdrojov. Za oprávnené výdavky nie je možné považovať:

- a) úroky z dlhov,
- b) vratnú daň z pridanej hodnoty,
- c) nákup nábytku, vybavenia, dopravných prostriedkov, infraštruktúry, nehnuteľností a pozemkov (z prostriedkov ESF je možné financovať také vybavenie/zariadenie, ktoré sa bežne účtuje pri jeho obstaraní do výdavkov priamo do spotreby),
- d) výdavky bez priameho vzťahu k projektu.
- e) výdavky, ktoré nie sú v súlade s podmienkami poskytnutia príspevku podľa zákona o službách zamestnanosti,
- f) výdavky, ktoré sú v predpisoch ESF uvedené ako neoprávnené,
- g) výdavky, ktoré nie sú v účtovníctve jednoznačne označené ako výdavky súvisiace s realizovaným projektom v súlade s vnútorným predpisom účtovnej jednotky k vedeniu účtovníctva,
- h) výdavky na subdodávky, ktoré zvyšujú náklady na realizáciu aktivačnej činnosti bez pridania hodnoty,
- i) výdavky, na ktoré už boli poskytnuté finančné prostriedky z verejných zdrojov.

#### **Článok V. Práva a povinnosti obce bod 16. sa mení a znie :**

Predložiť *Správu o kvantifikovanom prínose organizovania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec alebo menších služieb pre samosprávny kraj oproti stavu pred jej začatím*, v súlade so *Zámerom organizovania aktivačnej činnosti formou menších obecných služieb pre obec alebo menších služieb pre samosprávny kraj* a v súlade s Čl. IV. bod 9.

#### **Do článku V. Práva a povinnosti obce sa vkladá bod 18. a znie :**

Označiť priestory obce (plagátmi, samolepkami), informujúcimi o spolufinancovaní aktivačnej činnosti z prostriedkov ESF, ktoré obci doručí úrad. Označenie ponechať po dobu trvania aktivačnej činnosti.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia bod 2. sa mení a znie :**

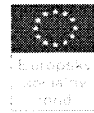
Právne vzťahy výslovne neupravené touto dohodou sa riadia príslušnými právnymi predpismi platnými v SR, ako aj platnými právnymi predpismi Európskych spoločenstiev, ktoré majú vzťah k záväzkom účastníkov tejto dohody

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia bod 6. sa mení a znie :**

Obec je povinná na vyžiadanie úradu preukázať dodržiavanie podmienok tejto dohody, umožňovať výkon fyzickej kontroly povereným zamestnancom Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky, ústredia práce sociálnych vecí a rodiny, úradu a ďalším kontrolným orgánom a orgánom auditu nahliadnuť do svojich účtovných dokladov, bankových výpisov a ďalších dokladov a umožniť vykonanie kontroly a auditu priebežne počas trvania záväzkov vyplývajúcich z tejto dohody a to priebežne po celú dobu platnosti tejto dohody až do doby piatich rokov odo dňa vyplatenia poslednej platby.

#### **Článok VII. Záverečné ustanovenia bod 7. sa mení a znie :**

Obec súhlasí so zverejnením údajov vyplývajúcich z dohody v rozsahu: názov, sídlo, názov projektu, výška finančného príspevku.



ITMS kód: 27110130031

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia bod 9. sa mení a znie :**

Ak sa akékoľvek ustanovenie tejto dohody stane neplatným v dôsledku jeho rozporu s právnymi predpismi SR a ES, nespôsobí to neplatnosť celej dohody. Účastníci sa v takom prípade zaväzujú bezodkladne vzájomným rokovaním nahradiť neplatné ustanovenie novým platným ustanovením tak, aby zostal zachovaný účel a obsah sledovaný touto dohodou.

### **Prílohy k dohode sa dopĺňajú o prílohu:**

č. 8.1 Evidencia dochádzky zamestnanca, ktorý organizuje aktivačnú činnosť formou menších obecných služieb pre obec alebo menších služieb pre samosprávny kraj

## **Článok III. dodatku**

1. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboch účastníkov dodatku a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony. Účastníci dodatku vyhlasujú, že sú oprávnení tento dodatok podpísať, že obsah dodatku je prejavom ich vôle, neuzavreli ho v tiesni ani za zvlášť nevýhodných podmienok, prečítali si ho a na znak súhlasu s jeho obsahom ho vlastnoručne podpisujú.

2. Dodatok je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, pričom úrad obdrží tri a obec jeden rovnopis.

Ostatné ustanovenia dohody **č. 7/§52/2013/ŠR zo dňa 13.05.2013** zostávajú nezmenené.

V Čadci dňa 10.06.2013

---

**Juraj Strýček**  
starosta obce Svrčinovec

---

**Ing. Miroslav Mareček**  
riaditeľ Úradu práce, sociálnych  
vecí a rodiny Čadca

Dohodu spracovala a pripravila:  
Ing. Eva Duranová, odd. AOTP  
Podpis .....

Odsúhlasenie zabezpečenia uvedenej finančnej čiastky v rozpočte NP VAOTP SR-2  
Ing. Terézia Mikulová, vedúca odd. ESF  
Podpis: .....